

Travelling by Bus or Train

1 VOCABULARY – TỪ VỰNG

“ VERB – ĐỘNG TỪ ”

You **get on** and **get off** a **bus**, **train**, **plane**, **bike**, **boat**, etc.

Bạn lên và xuống xe buýt, xe lửa, máy bay, xe đạp, tàu

You **get in** and **get out** of a **car**, or **taxi**.

Bạn lên và xuống xe hơi hoặc taxi

You can **travel** or **go by** **bike**, **train**, **car**.

Bạn có thể đi bằng xe đạp, tàu lửa, xe hơi.

You **travel on** or **go on foot** (= **walk**).

Bạn đi bộ

You can **drive** a **car**, **taxi**.

Bạn có thể lái xe hơi, taxi

You **ride** a **bike**, **motorbike** or **horse**.

Bạn lái xe đạp, xe máy hoặc cưỡi ngựa



Checking In

OTHER WORDS TO DESCRIBE TRANSPORT AND TRAVEL NHỮNG TỪ VỰNG KHÁC MIÊU TẢ PHƯƠNG TIỆN GIAO THÔNG VÀ DU LỊCH

a journey = the long trip from the start to the end – hành trình

“My journey of learning English has been interesting”

commute (to commute) = the trip to work and back – đi lại

“He commutes to work by train and tube.”

“His commute takes him half an hour.”

Traffic = when there are too many cars, buses, etc and everything goes slowly or stops. – giao thông.

“There is a bad traffic today – I’ll be late for work.”

traffic jam - when there is no movement at all. – kẹt xe

“There is a traffic jam and we are stuck.”

a bus stop = where the bus stops for people to get on or get off (also tram stop) – trạm xe buýt

a one way or a round trip (ticket) – vé 1 chiều – vé khứ hồi

a railway station = where you get on/off a train – trạm xe lửa



Where's the ticket office?

Where are the ticket machines?

What time's the next bus to Camden?

What time's the next train to Leeds?

Can I buy a ticket on the bus?

Can I buy a ticket on the train?

How much is a ... to London?

- one way
- round trip

Phòng bán vé ở đâu?

Máy bán vé ở đâu?

Mấy giờ có chuyến xe buýt tiếp theo đến Camden?

Mấy giờ có chuyến tàu tiếp theo đến Leeds?

Tôi có thể mua vé trên xe buýt được không?

Tôi có thể mua vé trên tàu được không?

Vé ... đến Luân Đôn hết bao nhiêu tiền?

- một chiều
- khứ hồi



Checking In

Are there any discounts for off-peak travel?

When would you like to travel?

When will you be coming back?

I'd like to leave on ..., and come back on Sunday

Which terminal do I need to go ...?

Is this the right terminal for ...?

Can I have train departure time, please?

How often do the buses run to ...?

How often do the trains run to ...?

I'd like to renew my season ticket, please

The 16:35 train to Doncaster arrives at terminal 2

Có giảm giá nếu không đi vào giờ cao điểm không?

Khi nào anh/chị muốn đi?

Khi nào anh/chị sẽ quay lại?

Tôi muốn mua một vé khứ hồi khởi hành vào ngày ..., và quay lại vào Chủ Nhật

Tôi cần ra sân ga nào để đi ...?

Đây có phải sân ga đi ... không?

Làm ơn cho tôi xin lịch tàu chạy được không?

Bao lâu thì có một chuyến xe buýt đi ...?

Bao lâu thì có một chuyến tàu đi ...?

Tôi muốn gia hạn vé theo mùa của tôi (thường là trong một khoảng thời gian nhất định)

Chuyến tàu xuất phát lúc 16h35' đi Doncaster là chuyến tàu tới sân ga số 2

ANNOUNCEMENT – THÔNG BÁO

Checking In

Platform 11 for the 10.22 train to
Guildford

Sân ga số 11 là dành cho chuyến tàu xuất
phát lúc 10h22' đi Guildford

The next train to depart from
Platform 5 will be the 18.03 train to
Penzance

Chuyến tàu tiếp theo khởi hành từ sân ga
số 5 là chuyến tàu xuất phát lúc 18h03' đi
Penzance

The train's running late

Chuyến tàu sẽ bị chậm

The train's been cancelled

Chuyến tàu đã bị hủy bỏ

3

**ON THE BUS OR TRAIN
TRÊN XE BUÝT HOẶC TRÊN TÀU**

Does this bus/train stop at ...?

Chuyến xe buýt /tàu này có dừng ở ... không?

Could I check these bags in, please?

Làm ơn cho tôi gửi những túi này (vào chỗ
giữ đồ) được không?

Could you tell me when we get to the
university?

Anh/ chị có thể cho tôi biết khi nào chúng ta
đến trường đại học được không?

Could you please stop at ...?

Anh/chị có thể dừng ở ... được không?

Is this seat free?

Ghế này có trống không?

Is this seat taken?

Ghế này đã có ai ngồi chưa?

Do you mind if I sit here?

Tôi có thể ngồi đây được không?

Tickets, please

Xin vui lòng cho kiểm tra vé

All tickets and railcards, please

Xin mời tất cả quý khách cho kiểm tra vé tàu
và thẻ giảm giá tàu

Could I see your ticket, please? I've
lost my ticket

Anh/chị cho tôi kiểm tra vé được không? Tôi
bị mất vé tàu

What time do we arrive ...?

Mấy giờ chúng ta sẽ đến ...?

What's this stop?

Đây là bến nào?

What's the next stop?

Bến tiếp theo là bến nào?

This is my stop

Đây là bến tôi xuống

I'm getting off here

Is there a restaurant on the train?

Do you mind if I open the window?

We are now approaching London

Kings Cross

Last stop

All change, please

Please take all your luggage and
personal belongings with you

Tôi xuống tàu ở đây

Trên tàu có khoang ăn không? (dịch vụ ăn uống trên tàu)

Anh/chị có phiền nếu tôi mở cửa sổ không?

Chúng ta đang tiến vào ga London Kings
Cross

Đây là điểm cuối của chuyến tàu

Xin mời tất cả quý khách đổi tàu

Xin quý khách vui lòng mang theo tất cả
hành lý và đồ đạc cá nhân

5 DIALOGUE – CUỘC ĐỐI THOẠI

Lily: Sorry I'm late. I had to ride the bus here, and it took forever.

Xin lỗi, tôi đến trễ. Tôi phải đi xe buýt đến đây. Nó lâu quá.

Rafael: Oh no worries, I've not been here long and public transportation is always unpredictable here in Edinburgh.

Ồ đừng lo, tôi ở đây chưa lâu đâu và các phương tiện giao thông công cộng luôn không thể đoán trước được ở Edinburgh.

Lily: I'm glad to hear it. How long have you been waiting for?

Tôi rất vui khi biết điều đó. Bạn đã đợi bao lâu rồi?

Rafael: I've only been here for 10 minutes.

Tôi chỉ ở đây 10 phút thôi.

Lily: Oh, that's good! How'd you get here?

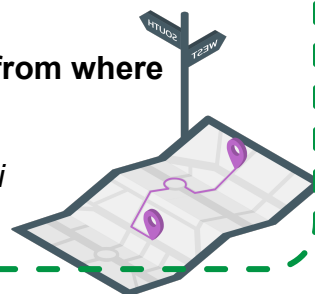
Ồ, tốt quá. Bạn đến đây bằng cách nào?

Rafael: I rode the train which is usually quicker than the bus. Actually, the train is probably my favourite mode of transportation in Edinburgh.

Tôi đi tàu đến đây, thường thì tàu chạy nhanh hơn xe buýt. Thực ra tàu có lẽ là phương tiện đi lại yêu thích của tôi ở Edinburgh.

Lily: Yeah, that's true. Unfortunately, there isn't a train route from where I live to the city centre.

Vâng, đó là sự thật. Rất tiếc là không có đường tàu chạy từ nơi tôi sống đến trung tâm thành phố.



Rafael: Yes, I have a train station right where my house is. It's literally a 5-minute walk.

Vâng, có một ga xe lửa ngay gần nhà tôi. Chỉ mất đúng 5 phút đi bộ để đến đó.

Lily: That's convenient for you. The nearest train station to my house is 25 minutes on foot. The bus stop is just downstairs from where I live so, actually, I can't complain!

Điều đó thật thuận tiện cho bạn. Ga tàu gần nhà tôi nhất là cách 25 phút đi bộ. Trạm dừng xe buýt thì ở ngay bên dưới chỗ tôi sống nên thực sự không thể phàn nàn về điều đó!

Rafael: It's good that we're utilising Edinburgh's public transportation services as it reduces the use of cars and emits less pollution.

Thật tốt khi chúng ta đang sử dụng các dịch vụ giao thông công cộng của Edinburgh vì nó làm giảm việc sử dụng ô tô và ít ô nhiễm hơn.

Lily: Also, the ease of not having to drive and being able to sit and relax while someone else drives.

Cũng là điều dễ dàng khi không phải lái xe và có thể ngồi thư giãn trong khi người khác lái xe.

public transportation

emit (v)

unpredictable (adj)

relax = unwind = letting hair down (idiom)

phương tiện công cộng

thải ra / phát ra

không thể đoán trước

thư giãn, nghỉ ngơi

